Реферат
выпускной квалификационной работы

Тема выпускной квалификационной работы: Модальность аналитической статьи в переводческом освещении (на материале публицистических текстов английского языка)
Автор ВКР: Курбанова Н.Я.
Научный руководитель ВКР: Зайцева О.Л., Наймушин Б.А.
Сведения об организации-заказчике: Пятигорский государственный университет, Ставропольский край, Пятигорск, проспект Калина 9.
Актуальность темы исследования: На материале газетной статьи анализируются лексические и грамматические выражения модально-оценочных значений, подтверждающие важную роль модальности как ключевого элемента текстообразования и текстовосприятия в газетно-публицистических текстах.
Цель работы: Установление специфики функционирования модальных языковых средств в аналитических статьях публицистического дискурса.
Задачи:
- уточнить понятие модальности в текстах публицистического дискурса;
- выявить наиболее частотные языковые средства выражения модальных значений;
- определить текстообразующую роль средств текстовой модальности в аналитической статье;
- провести текстообразующую роль средств текстовой модальности в аналитической статье.

Теоретическая и практическая значимость исследования: Результаты исследования модальности аналитической статьи в переводческом освещении (на материале публицистических текстов английского языка) определяются тем, что содержащиеся в нем наблюдения и выводы могут способствовать дальнейшей разработке теории модальности как языковой и текстовой категории, установлению структурно-содержательной специфики газетно-публицистического текста как одного из объектов исследования в коммуникативной лингвистике. Практическая значимость дипломной работы заключается в возможности использования ее основных положений, материалов и выводов в лекционных курсах по функциональной грамматике, коммуникативной лингвистике, теории речевого воздействия, а также в спецкурсах по языковой и текстовой модальности, в спецсеминарах по лингвостилистическому анализу текста.
Результаты исследования: Настоящее исследование, проведенное на материале англоязычных публицистических текстов с их соответствующими переводами на русский язык наметило возможные направления дальнейшего изучения публицистического дискурса и модальности, как текстообразующего фактора, а также было установлено, что категория модальности является одним из главных текстообразующих инструментов, формирующих функционально-семантическое, коммуникативно-

прагматическое и формально-языковое пространство газетно-публицистического дискурса. В проанализированных контекстах были выявлены различные синтаксические функции текстовых средств модальности: вводные слова и модификаторы других частей речи.

Рекомендации: В дальнейшем представляется возможным более углубленно изучить роль и значение модальности как текстообразующего фактора в публицистическом дискурсе, более подробно рассмотреть и классифицировать языковые средства модальности и их функции.